

# ČERVA 03010338 EPPING

EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343



## EN USER INSTRUCTION

**Description:** High visibility waterproof jacket with two horizontal retroreflective tapes, zipper closure. Waterproof layer: the polyurethane on the polyester fabric. Colour: orange and yellow. Available sizes: S - XXXL

Size chart:

Size:	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Height, cm	162-170	166-174	170-178	178-186	182-190	182-194
Chest, cm	90-106	94-110	102-118	110-123	118-129	129-141

**Properties:**

	Class 2 of High visibility garment EN ISO 20471:2013		the product conforms requirements of 89/686/EEC
--	--	--	---

	3	Resistance to water penetration: class 3 according EN 343:2003+A1:2007
	1	Water vapour permeability: class 1 according EN 343:2003+A1:2007

read user instruction

03010338 EPPING product code

**Use:** This garment is designed as high-visibility warning clothing for professional use. Only a clean garment can provide the appropriate protection. Follow the instructions below to clean dirty garment. Check the garment condition before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

### Maintenance:



Wash at 40 °C on gentle wash suitable for synthetic materials, hang dry freely at room temperature. Do not bleach, do not tumble dry, do not iron, do not dry clean.

**Attention:** Garment keeps its characteristics for 10 washing cycles, then stop further wearing.

**Storage:** Store garments in clean, dry conditions away from direct sunlight. Do not store wet garment.

**Material:** outer shell - 100% polyester with polyurethane layer

The EC type certificate was issued by notified body Nr.:0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium

**Authorized representative:** ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 25301 Hostivice, Czech Republic

## CZ INFORMACE PRO UŽIVATELE

**Popis:** Nepromokavá bunda. Vodě odolná vrstva je vyrobena z polyesterové tkaniny povrstvené polyuretanem. Je vybavena dvěma horizontálními retroreflexními pásy. Zapínání na zip. Barva oranžová a žlutá. Velikosti S - XXXL

Označení velikosti:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Výška, cm	162-170	166-174	170-178	178-186	182-190	182-194
Obvod hrudníku, cm	90-106	94-110	102-118	110-123	118-129	129-141

### Vlastnosti a označení:

	Třída oděvu 2 dle EN ISO 20471:2013		značka shody výrobek je v souladu s direktivou 89/686/EEC
--	-------------------------------------	--	---

	3	Odolnost proti průniku vody: třída 3 dle EN 343:2003+A1:2007
	1	Propustnost pro vodní páru: třída 1 dle EN 343:2003+A1:2007

piktogram informace

03010338 EPPING označení typu

**Použití:** Oděv je určen k nošení jako výstražný vysoce viditelný oděv. Pouze čistý a řádně zapnutý oděv poskytuje náležitou ochranu. Znečištěný oděv čistěte dle tohoto návodu. Před použitím vždy prověřte stav oděvu: silně znečištěný nebo poškozený oděv nepoužívejte.

### Ošetrování:



Oděv perte při teplotě 40°C za použití velmi šetrného postupu určeného pro syntetické materiály. Nepoužívejte prací prostředky s označením „BIO“, máčání ve studené vodě, krátké odstředění při nízkých otáčkách, po vyprání sušte volně zavěšené při pokojové teplotě, nebělíte, nesušíte v bubnové sušičce, nežehlit, nelze chemicky čistit

**Upozornění:** Oděv si zachovává své vlastnosti maximálně 10 pracích cyklů. Po 10 pracích cyklech oděv vyřadte z dalšího užívání.

**Skladování:** Skladujte na čistém a suchém místě chráněném před slunečním světlem. Vlhký oděv před skladováním vysušte.

**Materiál:** 100% polyester s nánosem polyuretanu

Certifikát typu byl vydaný notifikovanou osobou č. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgie

**Zplnomocněný zástupce:** ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 25301 Hostivice

## HU TÁJÉKOZTATÓ

**Leírás:** Dzséki, jólláthatósági védőruha. Vízálló poliuretán bevonatú poliészter szőveg. Két vízszintes és két függőleges retroreflexív csíkkal. Cipzárral záródik, patentos hajtóká véd. Kabát újjában rugalmas mandzsettával. Színek: narancs vagy sárga. Méreték: S - XXXL

Méreték:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
magasság, cm	162-170	166-174	170-178	178-186	182-190	182-194
melldéesség, cm	90-106	94-110	102-118	110-123	118-129	129-141

### Jelzések:

	Nappali jólláthatósági kategória: 2, EN ISO 20471:2013		megfelelőségi jel: 89/686/EGK direktíva szerint
--	--	--	---

	3	Vízálló kategória: 3, EN 343:2003+A1:2007
	1	Páraáteresztési kategória: 1, EN 343:2003+A1:2007

olvassa el a tájékoztatót!

03010338 EPPING model cikkszám és megnevezése

**Rendeltetés:** A ruhát arra tervezték, hogy viselője jól látható legyen rossz látású viszonyok, vagy gyenge megvilágítás esetén is. Csak a tiszta és jó állapotú ruházat nyújt megfelelő védelmet. A szennyezett ruházatot meg kell tisztítani ezen tájékoztató szerint.

**Használat előtt** mindig ellenőrizze a ruházatát: a piszkos vagy sérült ruházat használatra veszélyes!

### Karbantartás:



A kabátot 40°Celsius hőmérsékletű vízben, kímélő mosószerrel mossa ki. Ne használjon „bio” mosószerrel! Szárítsa szobahőmérsékleten. Ne tegye szárítógéphe! Ne centrifugálja! Ne vasalja! Vegyjel nem tisztítható!

**Figyelmeztetés:** a védőruha 10 mosásig őrzi meg védőképességét. 10. mosási ciklus után a ruhát ne használja tovább védőruhaként!

**Tárolás:** tartsa a ruhát tiszta, száraz, állandó hőmérsékletű helyen. Tárolásra legalkalmasabb az eredeti csomagolása. Nedves ruhát mindig szárítsa meg tárolás előtt.

**Alapanyag:** 100% poliészter poliuretán bevonatall.

Tanúsítás kiadta. CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium, notifikációs száma 0493

**Forgalomba hozza:** CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**Opis:** Nieprzemakalna kurtka. Warstwa wodoodporna wykonana z poliestrowej tkaniny pokrytej poliuretanem. Wyposażona w dwie poziome taśmy odbłaskowe. Zapinana na zamek błyskawiczny. Dostępna w kolorach: pomarańczowy lub żółty. Rozmiary S-XXXL.

Rozmiar

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Wzrost cm	162-170	166-174	170-178	178-186	182-190	182-194
Obwód klatki piersiowej cm	90-106	94-110	102-118	110-123	118-129	129-141

### Właściwości i oznaczenie:

	Klasa odzieży ochronnej zgodnie z normą EN ISO 20471:2013 klasa 2		produkt jest zgodny z dyrektywą 89/686/EEC
--	---	--	--

	3	Oporność na przenikanie wody: klasa 3 zgodnie z normą EN 343:2003+A1:2007
	1	Przepuszczalność pary wodnej: proszę zapoznać się klasą 1 zgodnie z normą EN 343:2003+A1:2007

informacja dla użytkownika

03010338 EPPING oznaczenie typu

**Sposób użycia:** Odzież jest przeznaczona do użytku jako odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności. Jedynie czysta i starannie zapięta odzież zapewnia właściwą ochronę. Zanieczyszczoną odzież należy czyścić zgodnie z poniższą instrukcją. Przed użyciem odzieży należy zawsze sprawdzić jej stan - nie należy używać bardzo zanieczyszczonej lub uszkodzonej odzieży ochronnej.

### Sposób prania i czyszczenia:

	Odzież należy prać w temperaturze 40°C, stosując delikatny program prania do materiałów syntetycznych nie należy używać środków piorących z oznaczeniem „BIO”, po wypraniu należy odzież wysuszyć wieszając w temperaturze pokojowej		Nie suszyć w suszarkę bębnowej
	Nie prasować		Nie chlorować
			Nie czyścić chemicznie

**Uwaga:** Odzież zachowuje swoje właściwości ochronne maksymalnie przez 10 cykli prania. Po 10 praniu nie należy odzieży używać.

**Sposób przechowywania:** Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych. Wilgotną odzież należy przed zmagazynowaniem starannie wysuszyć.

**Materiál:** 100% poliester pokryty warstwą poliuretanu

Certyfikat typu CE został wydany przez CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium. Jednostka Notyfikowana numer 0493

**Upoważniony podmiot:** CERVA EXPORT IMPORT as, Archeologická 1378, 253 01 Hostivice

**Importer w Polsce:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

## RO INSTRUCȚIUNI

**Descriere:** Imbracaminte, cu mare vizibilitate si cu doua benzi reflectorizante si fermoar. Material impermeabil:100%poliester. Culori:oranj si galben. Dimensiuni: S - XXXL

Grăfului marimilor:

	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Marimi:	162-170	166-174	170-178	178-186	182-190	182-194
Circumferinta, cm	90-106	94-110	102-118	110-123	118-129	129-141

	Imbracaminte de mare vizibilitate clasa 2 EN ISO 20471:2013		Conform normelor 89/686/EEC
--	---	--	-----------------------------

	3	Rezistentă la apa clasa 3; EN 343:2003+A1:2007
	1	Permeabilitate la abur clasa 1; EN 343:2003+A1:2007

citiți instrucțiunile!

EPPING cod 03010338

**Utilizare:** Acesta imbracaminte este destinata utilizarii ca imbracaminte de avertizare de mare vizibilitate pentru uz profesional. Pentru o protectie adecvata, imbracamintea trebuie sa fie curata. Urmariti instructiunile de mai jos pentru a curata imbracamintea. Verificati imbracamintea inainte de a o folosi: nu folositi imbracamintea murdara sau deterioarata.

### Intretinere:



Spalare la masina automata, la cel mult 40°C (material sintetic delicat). A se lasa la uscat la temperatura camerei! A nu se inalbi! A nu se usca in masina automata! A nu se calca! A nu se curata uscat!

**Atentie:** Imbracamintea isi pastreaza caracteristicile in decursul a 10 spalari; dupa care se incepeaza utilizarea.

**Depozitare:** Imbracamintea se depoziteaza in conditii curate si uscate, departe de lumina directa a soarelui. A nu se depozita imbracamintea uda.

**Materiál:** Materialul din exterior - 100% poliester cu un strat de poliuretan

Certificatul tip EC este emis de institutia abilitata Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium

**Distribuitor autorizat:** CERVA EXPORT IMPORT a.s. Archeologická 1378, 25301 Hostivice, Republica Ceha